

---

[p1]

Monsieur Guido Gezelle,

Membre de l'Académie royale flamande,

Courtrai.

---

[p2]

+

16 X<sup>bre</sup> 1889.

Charissime,<sup>1</sup>

Merci pour la petite perle, que vous venez de m'envoyer!<sup>2</sup> C'est charmant sous tous rapports.

J'ai remarqué comme vous, dans le dernier catalogue Van Branteghem, le Voyage à la Grande Chartreuse, du R. P. Engelgrave.<sup>3</sup> J'ai demandé le [*Manuscrit*] en communication, mais je n'ai rien reçu, parce qu'il était déjà vendu.

J'espère que la personne en question est déjà installée, et heureuse.<sup>4</sup> Merci de tout ce que vous avez fait en sa faveur.

Adieu, Ami! Oremus pro invicem.<sup>5</sup>

Votre bien reconnaissant,

.....

- 1 Vocatief (aanspreekvorm) van charissimus, een vergrotende trap van carus (geliefd, dierbaar). Vertaling (Latijn): Zeer geliefde of zeer dierbare of Geliefde vriend.
- 2 Rembry gebruikt deze verwoording doorgaans voor gedichten die Gezelle hem opstuurde. Het kon niet geïdentificeerd worden.
- 3 Het handschrift kon niet geïdentificeerd worden. Vermoedelijk gaat het om een werk dat Rembry interesseerde in de marge van de vertaling van het handschrift "Long" over de geschiedenis van het Engels kartuizerklooster te Nieuwpoort 'Sheen Anglorum'. (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.226).
- 4 Adelaïde Berghman werd omwille van haar mentale problemen te Kortrijk ondergebracht bij de zusters van het Kind Jezus, waarvan Gezelle directeur was.
- 5 Vertaling (Latijn): Laten we voor elkaar bidden.

E<sup>t</sup> Ry

---

## Briefbeschrijving

Verzender	Rembry, Ernest
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	16/12/1889
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Annotatie	Plaats gereconstrueerd op basis van de poststempel.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899 / door Caroline Verstraeten. - Gent : Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.127-128

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	90 mm x 140 mm papier, geel papiersoort: recto met adres; verso verticaal beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	op adreszijde: gedrukte postzegel, afgestempeld

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6241
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12584">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12584</a>

---

## Inhoud

Incipit	Merci pour la petite perle, que
Tekstsoort	briefkaart
Talen	Frans; Latijn

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	16/12/1889, Brugge, Ernest Rembry aan Guido Gezelle
Editeur	Koen Calis; Peter Debaets (research); Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---